PASSIONATE ABOUT ENERGY

Company profile

OREFICE® generators

www.oreficegenerators.com

OREFICE generators

UN MONDO CHE CAMBIA HA BISOGNO DI ENERGIA

OUR ENERGY FOR A CHANGING WORLD

Siamo protagonisti di un mondo sempre più proiettato verso tecnologie che trasformano e consumano energia. I nostri gesti quotidiani, anche quelli più semplici e scontati non possono fare a meno di energia elettrica e spesso non ci curiamo di come questa viene prodotta e in quale modo arrivi fino a noi. La sola esigenza è che essa sia prodotta distribuita e impiegata in modo razionale efficace ed economico. Questo oggi non è più sufficiente, occorre che dietro a tutti i processi di produzione distribuzione e consegna di energia elettrica ci siano competenza, rispetto dell'ambiente e della sicurezza, in una sola parola: "qualità".

Ma cosa accadrebbe se improvvisamente l'energia elettrica venisse a mancare?

La missione di Orefice Generators è quella di produrre gruppi elettrogeni che possano essere una garanzia di energia, per un backup elettrico sicuro e affidabile in ogni condizione e per ogni applicazione. Oggi un enorme quantità di persone in ambito privato o professionale ha bisogno di elettricità e di un adeguato backup, Orefice Generators è pronta a raccogliere la sfida di chi ha bisogno energia elettrica, ma non una qualsiasi: solo "energia elettrica di qualità".

We are a leader actor of a visionary world more projected towards technologies that convert and consume energy. Our everyday actions, even the most mere and obvious ones, cannot help doing without electricity and we often do not care about how this electricity is produced and how it comes to us. The only requirement is that this asset is produced and distributed in a rational, efficient and economical way. Today this vision is not sufficient anymore. Behind the process of production and distribution, a high level of skills as well as the respect of security and environment should be provided.

What happen if the electric power suddenly lacks?

The mission of Orefice Generators is to produce generating sets that could be a warranty for a secure an a reliable electric backup in every condition and for every application. Today a large number of persons, whether privates or professionals, need electrical energy and an appropriate backup.
Orefice Generators is ready to meet the challenge and to provide only high quality electricity.

INDICE

4-5 L'azienda oggi
6-7 La nostra storia
8-9 I Servizi
10-11 I prodotti
12 Miniwatt
13 Wattfast
14 Volta
15 Tesla
16-17 Why Orefice
18 Soluzioni Custom

SYSTEM CERTIFICATION ISO 9001:2000 SGS

RICERCARE LA PERFEZIONE È NEL NOSTRO DNA DA SEMPRE

THE PURSUIT OF PERFECTION IS INSIDE OUR DNA

Orefice Generators è specializzata nella progettazione e produzione di gruppi elettrogeni da 2 a 3000kVA. Dall'edilizia alle telecomunicazioni, dagli ospedali all'industria manifatturiera, nel corso del tempo ha acquisito conoscenze ed esperienze preziose insieme ai propri clienti. Per questo, oggi Orefice Generators è un partner esperto ed affidabile per chiunque voglia risolvere al meglio le proprie esigenze di produzione di energia elettrica primaria, complementare o di soccorso.

Lo stabilimento principale, moderno e dotato di sistemi di produzione innovativi, è situato in Sardegna, a pochi chilometri dal porto industriale di Cagliari, al centro delle rotte commerciali che attrave rsano il Mediterraneo da Suez a Gibilterra. In questo stabilimento produce gruppi elettrogeni in diverse configurazioni: su telaio aperto, silenziati, automatici, allestiti per il funzionamento in parallelo o realizzati sulla base di specifiche esigenze del cliente. Ogni giorno il mercato propone nuove sfide che il team Orefice è pronto a raccogliere offrendo ciò che da sempre lo contraddistingue: qualità Italiana, alta tecnologia, eccellenza nel servizio.

Qualità italiana, alta tecnologia, eccellenza nel servizio.

Italian quality, high technology, flawless service.

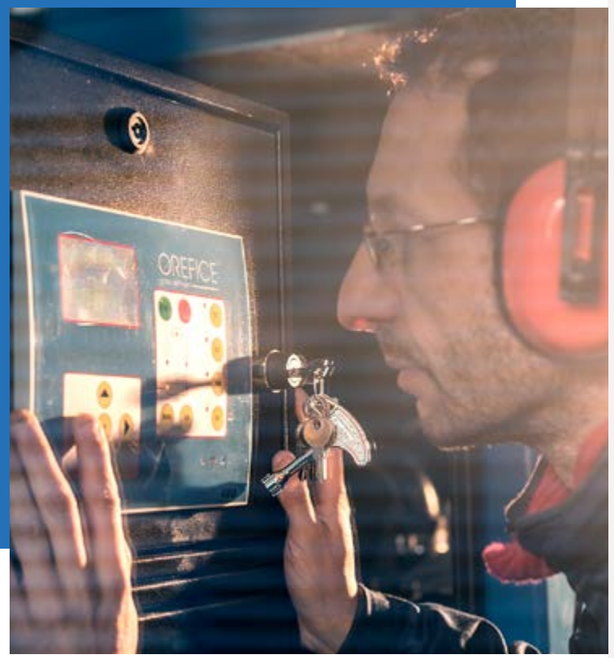
Orefice Generators is specialised in the conception, production and supply of Power Generators sets with a comprehensive range from 2kVA portable to 3000kVA power stations. From residential and housing projects to industrial sites and manufacturing complexes, Orefice Generators has gained skills and experience over time and has grown up to be a reliable partner in providing solutions to all our customers' energy control needs.

With its modern headquarter in Sardinia, equipped with innovative production systems, the company can boast a significant asset in the market share due to its strategic position in the Mediterranean Sea. Situated just a few kilometres from the industrial port of Cagliari, in the centre of the trade routes which cross the Mediterranean from the Suez Canal to the Strait of Gibraltar, the establishment produces a large array of power generation equipment: open, silenced, automatic or synchronized generators as well as customized ones on the basis of customers' demands.

Our team is always ready to welcome the everyday challenges risen by market and equipped to offer what characterizes us the best: Italian quality, high technology and flawless service.

UNA GRANDE STORIA DI PASSIONE E INNOVAZIONE

A GREAT STORY OF PASSION AND INNOVATION



La nostra è una lunga tradizione famigliare fin dagli anni ‘30

Our one is a well-routed family tradition since 30s

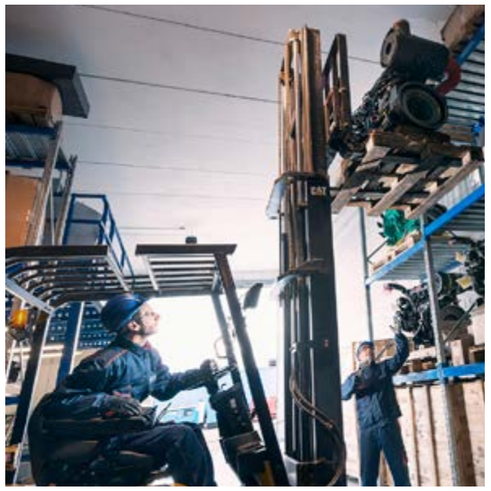
Orefice Generators porta avanti con orgoglio una lunga tradizione familiare nel settore elettromeccanico che risale agli anni ’30. Il Sig. Natale Orefice fonda l’azienda alla fine degli anni ’30 con il nome di “Elettromeccanica Orefice Natale”. Negli anni 80 con l’ingresso di Stefano Orefice che ne assume la direzione l’azienda focalizza l’attenzione sulla produzione di gruppi elettrogeni speciali destinati prevalentemente al mercato locale. Alla fine degli anni 90 nasce Orefice Gruppi Elettrogeni che nel 2008 presenta la prima gamma di gruppi elettrogeni di serie e getta le basi per l’introduzione dei prodotti nel mercato internazionale.
Sin dalla sua costituzione, l’azienda ha scelto di dedicarsi senza sosta alla ricerca di soluzioni innovative ed allo sviluppo di prodotti ad elevato contenuto tecnologico.

Orefice generators is carrying forward a well-rooted family tradition in the automotive and electro-mechanic industry which dates back to the 30s when Mr Orefice Natale established the “Elettromeccanica Orefice Natale”. In the 80s, Mr Stefano Orefice took over the running of the company and focused on the special generators’ production dedicated to the local market. By the end of the 90s Orefice Generators was founded and in 2008 the company presented its first range of series generators and laid the foundations to introduce them in the international market.
Since its establishment, the company has chosen to invest resources in expanding and renewing its range of products in conformity with strictest international rules and the highest technology.

I NOSTRI SERVIZI | OUR SERVICES

SU MISURA, ECCELSI, VELOCI

ON DEMAND, GREAT, FAST



Senza compromessi, affrontiamo ogni progetto come una nuova e stimolante sfida

Uncompromisingly, we take every project as a new passionate challenge.

Ognuno dei nostri clienti è per noi unico e speciale e merita il massimo livello di servizio. Ecco perché sin dal momento del primo contatto gli assegniamo un Account Manager che lo seguirà nella fase di scelta della migliore soluzione per le sue esigenze, nella definizione delle condizioni di fornitura e nella gestione dell'ordine.

Attraverso diverse formule di assistenza personalizzata, siamo in grado di assicurare in ogni parte del mondo interventi diretti effettuati da tecnici specializzati con formule di copertura e tempi di intervento che consentono la massima garanzia anche per quei clienti che svolgono attività non interrompibili come ospedali, strutture dedicate alla telecomunicazione, data center.

Siamo un'azienda orgogliosa della propria tradizione familiare e questo è per noi uno stimolo a non scendere a compromessi sulla qualità avendo sempre la consapevolezza di poterci confrontare con chiunque. Per questo motivo, importanti marchi famosi nel mondo, come "Navistar" ci hanno scelto come partner per l'Italia. Ed è sempre per questo motivo che ogni cliente ed ogni progetto sono per noi una sempre nuova e stimolante sfida.

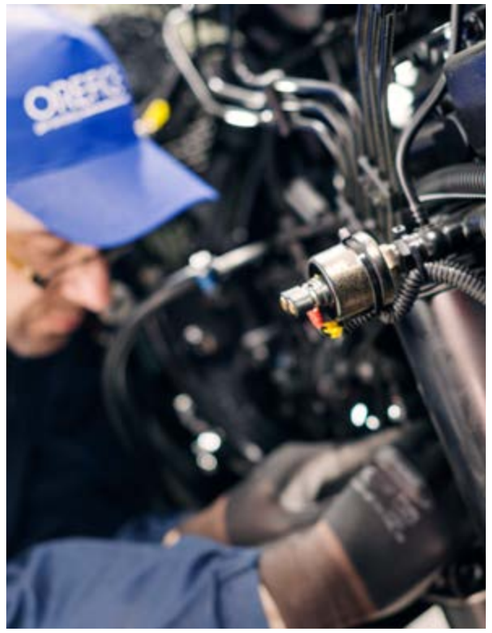
Each customer is unique and deserves the highest level of support that is why, from the first contact, he is given an account manager who would assist him to meet his requests and to supply him the needed information.

Through a customized assistance, we are able to ensure direct interventions in every part of the world through a qualified staff and the ample time needed to match the importance of the issues, especially the most critic one such as hospitals, telecommunication and data centres.

We are a company proud of its traditions which is a great stimulus that enables us to carry out our job without letting up compromises where safety, comfort and quality are concerned. For this reason, important worldwide brands such as "Navistar" have chosen us as a partner for Italy.

PRONTI A DURARE, OLTRE OGNI PROVA

READY TO LAST BEYOND ALL TESTS



Ciò che rende i prodotti Orefice Generators affidabili, sicuri e funzionali e di lunga durata è il modo in cui essi vengono progettati e prodotti. L'intero processo produttivo è disegnato e monitorato per fornire al cliente prodotti sicuri, affidabili ed altamente tecnologici, in grado di soddisfare efficacemente le sue esigenze.

La nostra cura per i particolari è scrupolosa: progettazione, scelta dei componenti, finiture che non trascurano il piacevole aspetto estetico, tecniche di assemblaggio, collaudi rigorosi. Questo è ciò che ha reso il Made in Italy famoso nel mondo ed i suoi prodotti difficili da imitare.
L'attuale produzione copre una gamma di gruppi elettrogeni completa fino a 3000kVA, allestiti con motori Benzina, Diesel, Gas e Syngas.

Una cura dei particolari scrupolosa dai componenti ai collaudi

A scrupulous attention to details from the first steps to the final tests.

Which makes our products reliable, secure and long lasting is the manner how they are designed and produced. The whole process is projected and arranged in order to supply our customers secure and competitive products able to meet their needs.

We have a scrupulous attention to details: Each new model is planned and tested in testing rooms equipped for taking electric, thermal and duration measurements. Noise measurements are then performed in a special open-air area. Not to mention the elegance and design which led the Made in Italy notorious worldwide.

Essenziale, affidabile, compatto

Sleek, reliable, compact

MINIWATT

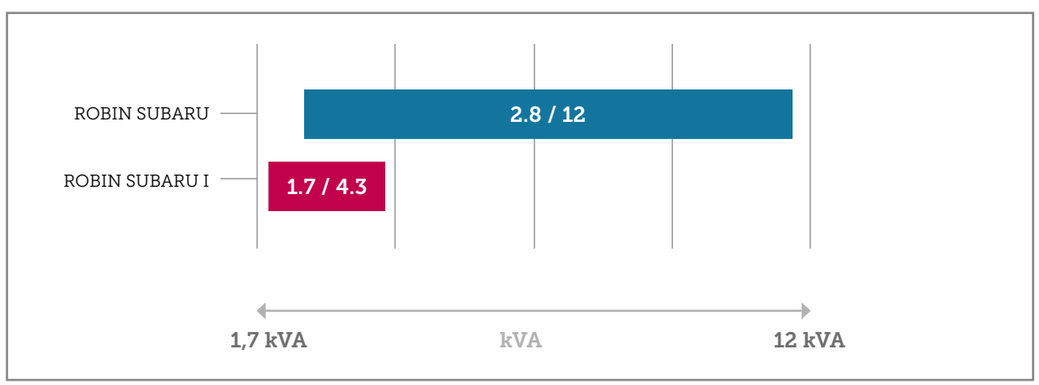
1,7 kVA ÷ 12 kVA

Alcune dotazioni disponibili:
Some available equipments:

- Avviamento elettrico o auto avvolgente.
  Electric or recai start.
- Cuffia pannello prese configurabile.
  Customizable eletric panel.
- Kit movimentazione.
  Moveing kit.
- Anello di sollevamento.
  Lifting ring.

Gruppi elettrogeni equipaggiati con motore a scoppio a 3000rpm, raffreddato ad aria, alimentato a benzina, flangiato ad alternatore mono-supporto a 2 poli in versione monofase o trifase. Disponibili anche nella versione "i" dotata di inverter capace di generare energia elettrica stabilizzata.

Generating Sets powered with gasoline engine 3000rpm, air cooled, coupled with a single bearing 2 poles alternator in single phase or threephase. Availables also in "i" version with inverter suitable to build stable electricity.



Professionale, resistente, sicuro

Professional, durable, safe

WATTFAST

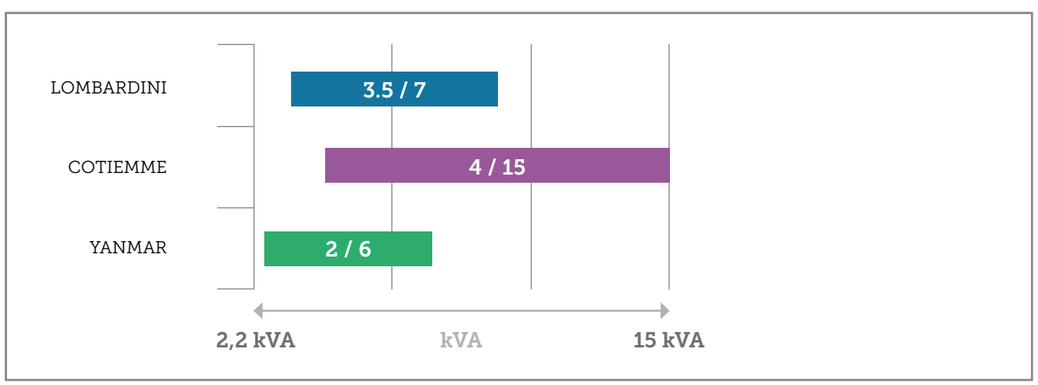
2,2 kVA ÷ 15 kVA

Alcune dotazioni disponibili:
Some available equipments:

- Avviamento elettrico o auto avvolgente.
  Electric or recai start.
- Cuffia pannello prese configurabile.
  Customizable eletric panel.
- Kit movimentazione.
  Moveing kit.
- Anello di sollevamento.
  Lifting ring.
- Kit di avviamento automatico.
  Automatic start kit.

Gruppi elettrogeni equipaggiati con motore diesel monocilindrico e bicilindrico a 3000rpm, raffreddato ad aria, alimentato a gasolio, flangiato ad alternatore mono-supporto a 2 poli in versione monofase o trifase. Disponibile sia in versione manuale che automatica.

Generating sets powered with single cylinder and double cyilinders diesel engines 3000rpm, air cooled, coupled with single bearing 2 poles alternator in single phase or threephase version. Available inmanual or atuomatic version, open type and silent type.



Compatto, semplice, economico

Compact, simple, e conomical

VOLTA

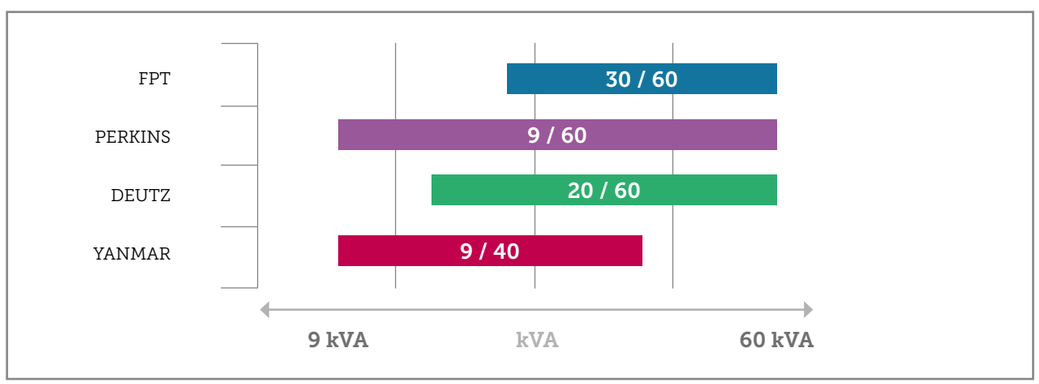
9 kVA ÷ 60 kVA

Alcune dotazioni disponibili:
Some available equipments:

- Pannello prese configurabile.
Customizable socie panel.
- Impianto per avviamento automatico.
Automatic kit.
- Pompa estrazione olio.
Oil drain pump.
- Preriscaldo motore.
Engine heater.

Gruppi elettrogeni equipaggiati con motore diesel a 1500rpm, raffreddato a liquido, alimentato a gasolio, flangiato ad alternatore mono-supporto 4 poli in versione monofase o trifase. Disponibile sia in versione manuale che automatica, silenziata o su telaio aperto.

Generating sets powered with 1500rpm diesel engines , water cooled, coupled with single bearing 4 poles alternator in single phase or threephase version. Available open type and silent type.



Innovativo, completo, potente

Innovative, comprehensive, powerful

TESLA

9 kVA ÷ 2200 kVA

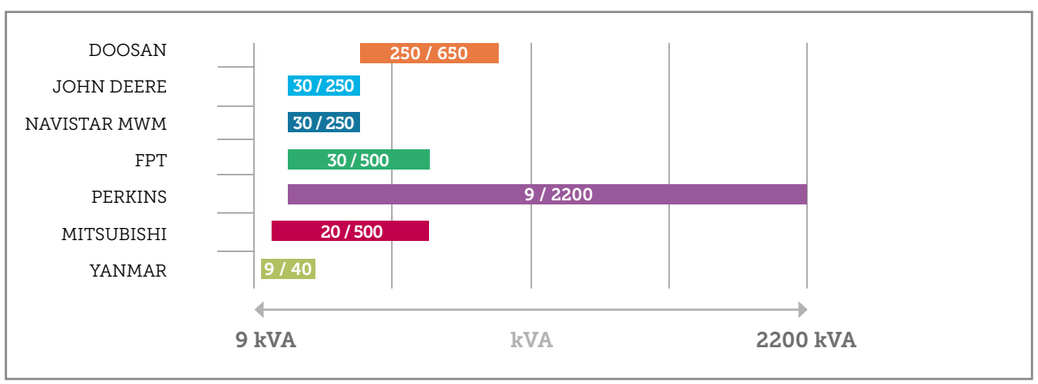
Alcune dotazioni disponibili:
Some available equipments:

- Pannello di controllo digitale espandibile.
Expandible digital control panel.
- Quadri di sincronismo per applicazioni in parallelo.
Sycronization digital Panel.
- Impianto di caricamento automatico carburante.
Automatic loading fuel kit.
- Pompa estrazione olio.
Oil drain pump.

Preriscaldo motore.
Engine heater.

Gruppi elettrogeni equipaggiati con motore diesel a 1500rpm, raffreddato a liquido, alimentato a gasolio, flangiato ad alternatore mono-supporto 4 poli in versione trifase. Disponibile sia in versione manuale che automatica, silenziata o su telaio aperto.

Generating sets powered with 1500rpm diesel engines , water cooled, coupled with single bearing 4 poles alternator in single phase or threephase version. Available open type and silent type. Availabel in manual and automatic version, silent or open type.



WHY OREFICE

PERCHÈ SCEGLIERE UNO DEI NOSTRI GENERATORI

1. REALMENTE INSONORIZZATO E NON COFANATO.
I gruppi Orefice serie Tesla sono insonorizzati,ovvero tecnologicamente studiati per abbattere il livello sonoro e non per attutirlo. All'interno del gruppo elettrogeno il senso dell'aria è convogliato secondo un preciso

1. IT DOESN'T JUST DAMPER THE NOISE. IT'S REALLY SOUNDPROOF.
Orefice Tesla range have been designed to maximize the sound level absorption and not just to damper it. Inside the generator set, the air circulation is conveyed through an accurate scheme.

2. ALTA TEMPERATURA FUORI MA NON DENTRO LE NOSTRE CABINE. Il sistema di circolazione dell'aria interno, unitamente alla posizione del silenziatore e l'utilizzo di fascie termoisolanti, fanno dei nostri i gruppi elettrogeni i più adatti per installazzioni in ambienti caldi e umidi. Orefice ha deciso di utilizzare speciali coperte termiche per coibentare il tubo di scarico all'interno della cabina. Maggiore protezione e soprattutto minore temperatura interna. Tutto si traduce in migliori prestazioni.

2. HOT BUT NOT TOO MUCH. *Orefice Generators uses THERMAL BLANKETS to insulate the drainpipe. In other words: Ones obtain a major protection with a lower heat inside the cabin which means BETTER PERFORMANCES.*

3. TUBI E CABLAGGI AUTOMOTIVE ANCHE NEL GRUPPO ELETTROGENO. Per alcuni si tratta di dettagli, per noi no! I cablaggi sono prodotti direttamente da Orefice, utilizzando materiali di prima scelta. Gli stessi utilizzati per le automobili.

3. AUTOMOIVE PIPES & WIRINGS EVEN INSIDE THE GENERATORS. *To some, it might be a detail, not for us. Orefice wirings are manufactured by our own factory using the same high quality materials used for the automobile technology.*

4. LA SERIE TESLA HA DI SERIE UNA VASCA DI CONTENIMENTO PERDITE. Piccole perdite d'olio o di acqua durante una manutenzione saranno contenute e facilmente visibili grazie alle nostre vasche di raccolta perdite.

4. LEAKS STORAGE TANK. *Our Tesla Series are automatically equipped with liquid leaking storage tanks so small oil and water leaks during are easily detected during the maintenance thanks to the leaking sensors*

5. FACILI DA MONTARE. Le cabine insonorizzate Orefice serie Tesla sono assemblate senza saldature, per essere smontate e rimontate senza problemi.

5. EASY TO MOUNT. *The Orefice Tesla Series Canopies are assembled without weldings. They can be easily dismantled then assembled back.*

6. DOPPIA PROTEZIONE.
I telai e le cofanature insonorizzate sono tutte preparate utilizzando lamiere zincate e trattate con vernici a polveri epossidiche essiccate ad alta temperatura. Realizzate per durare nel tempo.

6. DOUBLE PROTECTION.
Frames and canopies are made of galvanized zinc sheet treated through an Epoxy Powder Coating process baked under high temperatures for a long lasting durability.

7. QUATTRO SPORTELLI E TANTO SPAZIO. Anche i gruppi elettrogeni più piccoli sono dotati di 4 comodi sportelli con serratura a chiave. Le manutenzioni saranno più comode per un gruppo elettrogeno Orefice.

7. FOUR DOORS AND MUCH SPACE. *Even the smaller gen sets are equipped with four convenient keylock doors. In such case maintenance will be easier.*

8. SCARICHI FATTI PER DURARE NEL TEMPO. Tutte le tubazioni dei fumi di scarico dei gruppi elettrogeni Orefice serie Tesla sono rigidi e non flessibili. Una soluzione di qualità per evitare fughe e una durata eccezionale. Le vibrazioni nono saranno un problema. Tutti gli scarichi sono dotati di un giunto di dilattazione tra il collettore e il silenziatore. Niente fumi, niente rotture!

8. DRAINAGE MADE TO LAST. *All the exhaust pipes of our Tesla series are stiff. It is a high quality solution provided to avoid smoke leaks and offered to last in time. Vibrations won't be a problem anymore since all the exhausts are equipped with an expansion joint between the main and the muffler. No more smokes, no more troubles.*

9. I serbatoi della serie Tesla montano di serie un **SENSORE DI LIVELLO CARBURANTE DI TIPO RESISITIVO**, per una lettura precisa e affidabile.

9. The fuel tanks of our Tesla series are equipped with a **RESISTIVE FUEL LEVEL SENSOR** *which enables a precise and reliable reading.*

10. TUTTO A PORTATA DI MANO. La morsettiera di potenza è accessibile tramite un comodo sportello con serratura a chiave. Nei gruppi elettrogeni più grandi abbiamo dedicato un vano riservato all'interruttore di macchina.

10. EVERYTHING IS AT YOUR FINGERTIPS. *The terminal box is reachable through a confortable keylock door. Regarding the bigger gensets we have dedicated a compartment for the switch machine.*

11. Tutti i gruppi elettrogeni serie Tesla sono **MOVIMENTABILI CON CARRELLI ELEVATORI**.

11. The main part of Tesla series gen sets are **MOVABLE WITH FORKLIFTS.**

12. BASTA UNO SGUARDO. Tutti i gruppi elettrogeni Orefice serie Tesla sono equipaggiati con il pannello di controllo VEO. Un controller realmente automatico, un vero e proprio analizzatore di rete. Inoltre le cabine hanno un oblò di serie davanti al pannello di controllo generale.

12. A GLANCE IS SUFFICIENT TO UNDERSTAND. All the Orefice gen sets Tesla are equipped with the VEO control panel. An automatic controller, a real main analyser highly recommended in the Data Centres. In addition, Canopies have a made as standard window in front of the control panel.

13. TEST A CAMPIONE? NO GRAZIE! Tutti i gruppi elettrogeni Orefice sono testati al 110% della loro potenza nominale. Prima di essere consegnato il gruppo elettrogeno viene sottoposto a doppio controllo.

13. RANDOM TESTING? NO, THANKS! *All our gen sets are twice tested at 110% full load by two different test before being delivered.*

14. La serie Tesla ha
2 OPPURE 4 PUNTI DI SOLLEVAMENTO

14. The Tesla series has
2 OR 4 LIFTING POINTS.

15. MANUTENZIONE FACILE = DENARO RISPARMIATO.
Orefice monta di serie un rubinetto posto sulla coppa dell'olio, per facilitare le manutenzioni per la sostituzione dell'olio esausto.

15. EASY MAINTENANCE = SAVED MONEY.
Orefice makes as standard taps placed on the oil pan to facilitate the maintenance and the changing of the oil.

16. INTERRUTTORE GENERALE DI SERIE!
Per noi non è un optional, i nostri interruttori sono scelti e dimensionati con cura.

16. A BREAKER MADE AS STANDARD!
It is not an option for us but it is a standard since our breaker are chosen and sized with accuracy.

SOLUZIONI CUSTOM | CUSTOMIZED PRODUCTS

FINO AL PIÙ PICCOLO DETTAGLIO.

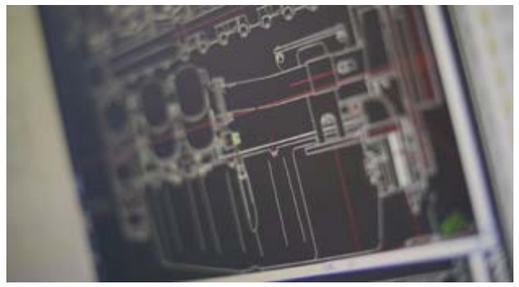
UP TO THE SMALLEST DETAIL

Nel nostro catalogo abbiamo una gamma di generatori adatti per le applicazioni più diverse, dall'edilizia ai data center, dalle telecomunicazioni agli eventi di spettacolo, ospedali, industria. Per ognuno di essi possiamo fornire diverse configurazioni ed allestimenti.

Quando i prodotti off-the-shelf non bastano, entrano in gioco i nostri progettisti. In anni di lavoro ci hanno dimostrato che non ci sono problemi irrisolvibili, se si possiedono le competenze e la tecnologia. Le richieste più speciali dei nostri clienti sono sempre molto gradite. Perché facendo incontrare le loro esigenze con le nostre soluzioni, diventiamo più grandi insieme.

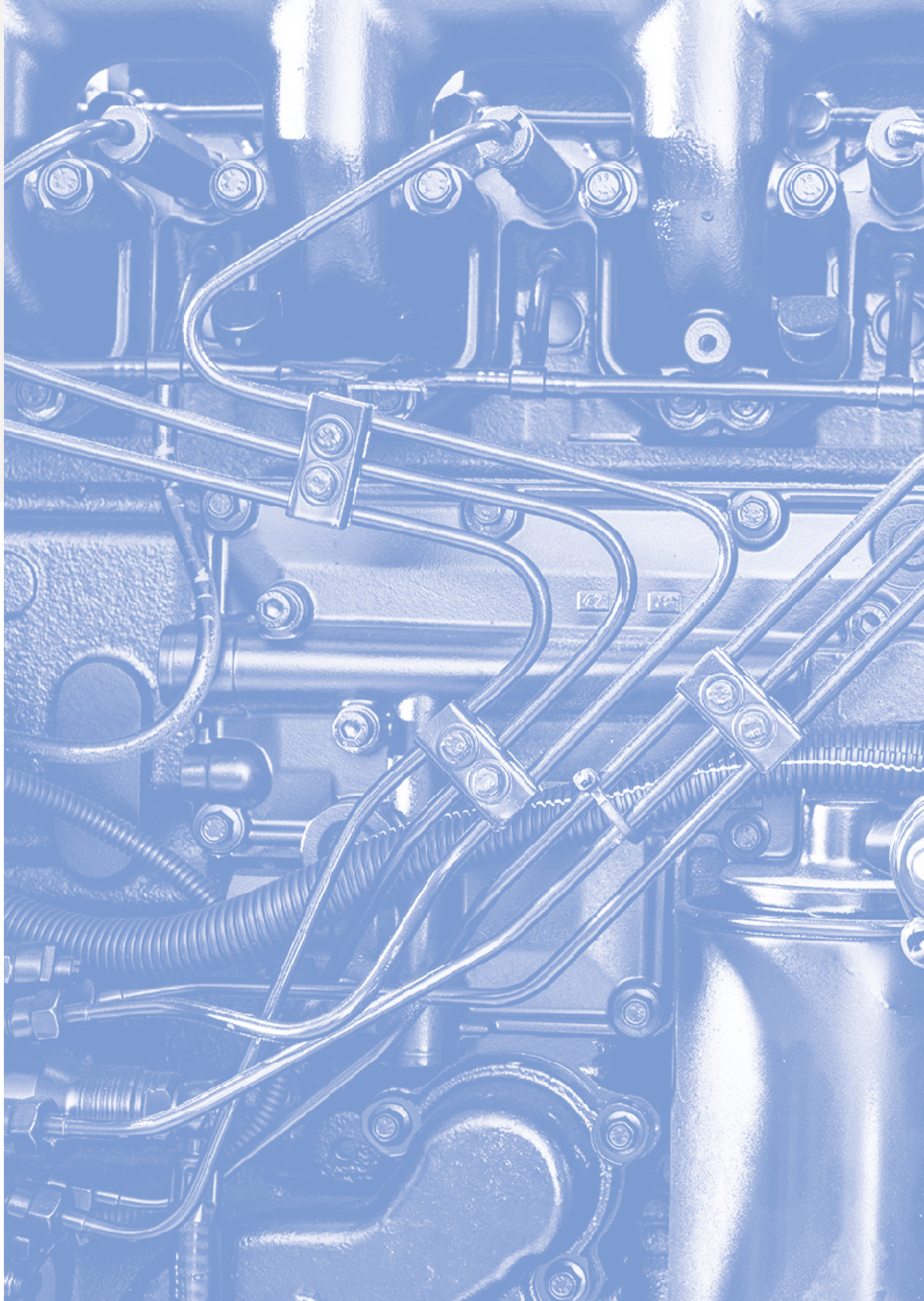
We have a large array of generators specializing in a vast range of services in which we can supply various configurations and trims : from construction industry to data centre applications, from telecommunication to exhibition events, hospitals and industry...

When our off-the-shelf products are not enough, our agile team of designers come into play. After a constant pursuit of more efficient, reliable and affordable methods, they proved that unsolved problems do not exist . The most special needs of the customers are always fulfilled and this is the way how we become more significant within the energy market.



Il nostro team di progettisti al lavoro per uno delle ultime soluzioni personalizzate.

Our team of designers at work for the latest custom project.



OREFICE®
generators

Ex S.S. 131 Km 7.00 SESTU (CA) 09028. ITALY
Tel.+39 070 2298142 - Fax.+39 070 229035

www.oreficegenerators.com